



**LIETUVOS RESPUBLIKOS  
TARPTAUTINIŲ OPERACIJŲ, PRATYBŲ IR KITŲ KARINIO  
BENDRADARBIAVIMO RENGINIŲ ĮSTATYMO NR. I-555 2 STRAIPSNIO  
PAKEITIMO IR ĮSTATYMO PAPILDYMO 3<sup>1</sup> STRAIPSNIU  
ĮSTATYMAS**

2020 m. birželio 30 d. Nr. XIII-3251  
Vilnius

**1 straipsnis. 2 straipsnio pakeitimas**

Papildyti 2 straipsnį 10 dalimi:

„10. Krašto apsaugos sistemos institucijos šiame įstatyme yra suprantamos taip pat kaip Lietuvos Respublikos krašto apsaugos sistemos organizavimo ir karo tarnybos įstatyme.“

**2 straipsnis. Įstatymo papildymas 3<sup>1</sup> straipsniu**

Papildyti Įstatymą 3<sup>1</sup> straipsniu:

**„3<sup>1</sup> straipsnis. Asmens duomenų tvarkymas**

1. Įgyvendindamos šį įstatymą, krašto apsaugos sistemos institucijos Lietuvos Respublikos karių ir civilių krašto apsaugos sistemos tarnautojų, taip pat užsienio valstybių karių ir karinėms pajėgoms priskirtų civilių tarnautojų asmens duomenis, susijusius su tarptautinių operacijų, pratybų ir kitų renginių planavimu, organizavimu ir dalyvavimu juose, tvarko nacionalinio saugumo ir gynybos tikslais, vadovaudamosi Lietuvos Respublikos asmens duomenų, tvarkomų nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas, bausmių vykdymo arba nacionalinio saugumo ar gynybos tikslais, teisinės apsaugos įstatymu (toliau – Asmens duomenų, tvarkomų teisės saugos ar nacionalinio saugumo tikslais, įstatymas) ir šiuo įstatymu. Šiais tikslais krašto apsaugos sistemos institucijos turi teisę tvarkyti ir specialių kategorijų asmens duomenis.

2. Asmens duomenų, tvarkomų teisės saugos ar nacionalinio saugumo tikslais, įstatymo 11 straipsnio 2 dalyje, 14 straipsnio 5 dalyje, 30 straipsnio 1 dalyje nurodytos informacijos teikimas duomenų subjektams (Lietuvos Respublikos kariams ir civiliams krašto apsaugos sistemos tarnautojams, taip pat užsienio valstybių kariams ir karinėms pajėgoms priskirtiems civiliams tarnautojams) gali būti atidėtas, apribotas arba ši informacija gali būti neteikiama, Asmens duomenų, tvarkomų teisės saugos ar nacionalinio saugumo tikslais, įstatymo 12 straipsnyje, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse nustatytos duomenų subjektų (Lietuvos Respublikos karių ir civilių

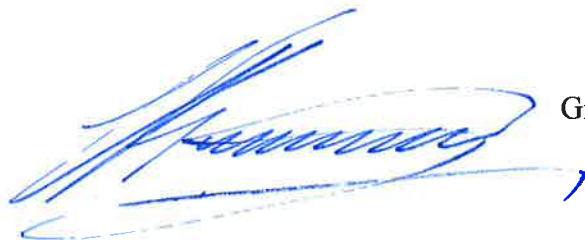
krašto apsaugos sistemos tarnautojų, taip pat užsienio valstybių karių ir karinėms pajėgoms priskirtų civilių tarnautojų) teisės susipažinti su savo asmens duomenimis, reikalauti ištaisyti, ištrinti asmens duomenis ar apriboti jų tvarkymą gali būti apribotos visiškai arba iš dalies, atsižvelgiant į tai, kiek ir kol tai būtina ir proporcinga, tais atvejais, kai duomenų subjektui pateikus informaciją ir (arba) įgyvendinus šioje dalyje nurodytą duomenų subjekto teisę gali tapti neįmanoma arba gali būti sukliudyta planuoti, organizuoti ir (arba) vykdyti tarptautines operacijas, pratybas ir kitus renginius. Krašto apsaugos sistemos institucijos turi kiekvienu konkrečiu atveju krašto apsaugos ministro ar jo įgalioto asmens nustatyta tvarka įvertinti, ar šioje dalyje nurodytos duomenų subjektų teisės turi būti visiškai arba iš dalies apribotos, taip pat fiksuoti raštu, įskaitant elektroninę formą, faktines arba teisineis priežastis, kuriomis pagrįstas sprendimas apriboti šias teises, ir prireikus šią informaciją pateikti subjektams, nagrinėjantiems skundus dėl žmogaus teisių ir laisvių pažeidimų, jų prašymu.“

### **3 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas**

Šis įstatymas įsigalioja 2020 m. spalio 1 d.

*Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.*

Respublikos Prezidentas



Gitanas Nausėda



**LIETUVOS RESPUBLIKOS  
TARPTAUTINIŲ OPERACIJŲ, PRATYBŲ IR KITŲ KARINIO  
BENDRADARBIAVIMO RENGINIŲ ĮSTATYMO NR. I-555 2 STRAIPSNIO  
PAKEITIMO IR ĮSTATYMO PAPILDYMO 3<sup>1</sup> STRAIPSNIU  
ĮSTATYMAS**

2020 m. birželio 30 d. Nr. XIII-3251

Vilnius

**1 straipsnis. 2 straipsnio pakeitimas**

Papildyti 2 straipsnį 10 dalimi:

„10. Krašto apsaugos sistemos institucijos šiame įstatyme yra suprantamos taip pat kaip Lietuvos Respublikos krašto apsaugos sistemos organizavimo ir karo tarnybos įstatyme.“

**2 straipsnis. Įstatymo papildymas 3<sup>1</sup> straipsniu**

Papildyti Įstatymą 3<sup>1</sup> straipsniu:

**„3<sup>1</sup> straipsnis. Asmens duomenų tvarkymas**

1. Įgyvendindamos šį įstatymą, krašto apsaugos sistemos institucijos Lietuvos Respublikos karių ir civilių krašto apsaugos sistemos tarnautojų, taip pat užsienio valstybių karių ir karinėms pajėgoms priskirtų civilių tarnautojų asmens duomenis, susijusius su tarptautinių operacijų, pratybų ir kitų renginių planavimu, organizavimu ir dalyvavimu juose, tvarko nacionalinio saugumo ir gynybos tikslais, vadovaudamosi Lietuvos Respublikos asmens duomenų, tvarkomų nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas, bausmių vykdymo arba nacionalinio saugumo ar gynybos tikslais, teisinės apsaugos įstatymu (toliau – Asmens duomenų, tvarkomų teisėsaugos ar nacionalinio saugumo tikslais, įstatymas) ir šiuo įstatymu. Šiais tikslais krašto apsaugos sistemos institucijos turi teisę tvarkyti ir specialių kategorijų asmens duomenis.

2. Asmens duomenų, tvarkomų teisėsaugos ar nacionalinio saugumo tikslais, įstatymo 11 straipsnio 2 dalyje, 14 straipsnio 5 dalyje, 30 straipsnio 1 dalyje nurodytos informacijos teikimas duomenų subjektams (Lietuvos Respublikos kariams ir civiliams krašto apsaugos sistemos tarnautojams, taip pat užsienio valstybių kariams ir karinėms pajėgoms priskirtiems civiliams tarnautojams) gali būti atidėtas, apribotas arba ši informacija gali būti neteikiama, Asmens duomenų, tvarkomų teisėsaugos ar nacionalinio saugumo tikslais, įstatymo 12 straipsnyje, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse nustatytos duomenų subjektų (Lietuvos Respublikos

karių ir civilių krašto apsaugos sistemos tarnautojų, taip pat užsienio valstybių karių ir karinėms pajėgoms priskirtų civilių tarnautojų) teisės susipažinti su savo asmens duomenimis, reikalauti ištaisyti, ištrinti asmens duomenis ar apriboti jų tvarkymą gali būti apribotos visiškai arba iš dalies, atsižvelgiant į tai, kiek ir kol tai būtina ir proporcinga, tais atvejais, kai duomenų subjektui pateikus informaciją ir (arba) įgyvendinus šioje dalyje nurodytą duomenų subjekto teisę gali tapti neįmanoma arba gali būti sukliudyta planuoti, organizuoti ir (arba) vykdyti tarptautines operacijas, pratybas ir kitus renginius. Krašto apsaugos sistemos institucijos turi kiekvienu konkrečiu atveju krašto apsaugos ministro ar jo įgalioto asmens nustatyta tvarka įvertinti, ar šioje dalyje nurodytos duomenų subjektų teisės turi būti visiškai arba iš dalies apribotos, taip pat fiksuoti raštu, įskaitant elektroninę formą, faktines arba teises priežastis, kuriomis pagrįstas sprendimas apriboti šias teises, ir prireikus šią informaciją pateikti subjektams, nagrinėjantiems skundus dėl žmogaus teisių ir laisvių pažeidimų, jų prašymu.“

### **3 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas**

Šis įstatymas įsigalioja 2020 m. spalio 1 d.

*Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.*

Respublikos Prezidentas

Gitanas Nausėda

**DETALŪS METADUOMENYS**

<b>Dokumento sudarytojas (-ai)</b>	Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarija 188605295, Gedimino pr. 53 1 K-02, 01109 Vilniaus m.
<b>Dokumento pavadinimas (antraštė)</b>	Lietuvos Respublikos tarptautinių operacijų, pratybų ir kitų karinio bendradarbiavimo renginių įstatymo Nr. I-555 2 straipsnio pakeitimo ir Įstatymo papildymo 3-1 straipsniu įstatymas
<b>Dokumento registracijos data ir numeris</b>	2020-06-30 Nr. XIII-3251
<b>Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo</b>	ADOC-V1.0
<b>Parašo paskirtis</b>	Kopijos tikrumo patvirtinimas
<b>Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos</b>	Rita Koncijalovienė, Vyriausioji specialistė, Dokumentų departamentas
<b>Sertifikatas išduotas</b>	RITA KONCIJALOVIENĖ, Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarija LT
<b>Parašo sukūrimo data ir laikas</b>	2020-07-15 08:52:59
<b>Parašo formatas</b>	XAdES-X-L
<b>Laiko žymoje nurodytas laikas</b>	2020-07-15 08:53:28
<b>Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją</b>	ADIC CA-A, Asmens dokumentu israsymo centras prie LR VRM LT
<b>Sertifikato galiojimo laikas</b>	2018-11-27 - 2021-11-26
<b>Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti</b>	-
<b>Pagrindinio dokumento priedų skaičius</b>	1
<b>Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius</b>	-
<b>Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas</b>	eSeimas. Teisės aktų informacinė sistema (TAIS), versija 1.2.67
<b>Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)</b>	Metadata entry &quot;Index of the case (volume) the document is assigned to&quot; must be specified Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2020-07-17)
<b>Paieškos nuoroda</b>	<a href="https://www.e-tar.lt/portal/legalAct.html?documentId=d166e3c2c07111eaae0db016672cba9c">https://www.e-tar.lt/portal/legalAct.html?documentId=d166e3c2c07111eaae0db016672cba9c</a>
<b>Papildomi metaduomenys</b>	Nuorašą suformavo 2020-07-17 01:26:06 TAIS